



# He Kēmu

E whai ake nei ētahi tauira pātai me ētahi tauira tohutohu e hāngai ana ki te pāngarau me ētahi momo kēmu. Koirā pea hei tīmatatanga whakawhiti kōrero mā kōrua ko tō tamaiti.

Here are some possible pāngarau questions or instructions about different sorts of games that might start conversations between you and your child.

He Kēmu ā-Papa	Board Games
Pīroria te/ngā mataono tau.	Roll the dice.
E hia te tapeke o ngā mataono tau?	What is the total of the dice?
Tīmata i konā, ka tatau ake ai.	Start there and count on.
He aha ngā nekeneke kia tae atu koe ki korā?	What moves will get you there?
E hia te tatau?	Whats the score?
E hia te tatau whakamutunga?	Whats the final score?
E toru tekau ki a koe, e rua tekau mā whitu ki a au.	You've got 30 and I've got 27.
Kua piro i a koe.	You scored.
Ko koe te toa.	Your the winner.
Kei a koe ināianeī.	Your turn now.
Ka hipa i a koe e Hēni, kei a Amokura ināianeī.	You miss a turn Hēni, its on to Amokura.
Kāore e kore ka hinga au i a koe.	No doubt I'll be beaten by you.
Kotahi te whiwhinga ki a koe.	You get one point.





# He Kēmu

He Kēmu Kāri	Card Games
Riwhiriwhia ngā kāri.	Shuffle the cards.
Homai māku e riwhiriwhi.	Give them here, I'll shuffle.
Tukuna kia rima ngā kāri ki tēnā ki tēnā.	Deal out five cards each.
Huripokina te kāri o runga.	Turn over the card on the top.
He takirua tēnā, me waiho ki te taha.	That's a pair, put them to the side.
Mā te hai e huri ai te hūtu.	An ace can change the suit.
Ko te taimana te tānapu.	Diamonds are trumps.
Whakatakotoria ngā takirua ki mua tonu i a koe.	Place the pairs in front of you.
He rangatira ake te kīngi i te haki. Ka toa te kīngi.	The king is superior to the jack. The king takes it.
Whakatakotoria te pūkei kāri ko ngā mata ki raro.	Place the pack of cards face down.
Mā wai e fimata?	Who's going to start.
He taimana āu?	Have you got any diamonds?
Karekau ō taimana?	Haven't you got any diamonds?
Tatauria ngā karapu. E hia.	Count the clubs. How many are there?

